



## Protokoll der Gemeindeversammlung Donnerstag, 12. Mai 2016, 20.00 Uhr Schulhaus Galmiz

### Traktanden

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 4. Dezember 2015
2. Jahresrechnung 2015
  - 2.1. Laufende Rechnung
  - 2.2. Investitionen
  - 2.3. Bericht der Finanzkommission
3. Wahl der Revisionsstelle
4. Festlegen Einberufungsverfahren für Gemeindeversammlung
5. Kompetenzerteilung an den Gemeinderat für Finanzgeschäfte
6. Kompetenzerteilung an den Gemeinderat für kleine Landgeschäfte
7. Wahl Mitglieder Finanz-, Planungs- und Einbürgerungskommission
8. Einbau Treppenlift Schulhaus / Nachtragskredit
9. Abwasserverband Seeland Süd / Genehmigung Statuten
10. Verschiedenes

Der Gemeindeammann, Thomas Wyssa, heisst um 20.00 Uhr alle Anwesenden im Namen des neuen Gemeinderates willkommen. Speziell begrüsst er die Vertreterin der Presse, Frau Etelka Müller, Der Murtenbieter, und macht darauf aufmerksam, dass sie auch stimmberechtigt ist.

Die Einladungen zur Gemeindeversammlung wurden zusammen mit dem Informationsblatt Nr. 68 an alle Haushaltungen verteilt. Die Gemeindeversammlung wurde termingerecht im Amtsblatt Nr. 16 vom 22. April 2016 publiziert und kann rechtsgültig abgehalten werden.

Die Traktandenliste haben alle Stimmbürger/innen mit der Einladung erhalten.

***Zur Art der Einladung und den Traktanden gibt es keine Einwände.***

Die Versammlung gilt als eröffnet und beschlussfähig.

---

#### **Stimmzähler**

Vom Ammann werden Martin Lehmann und Olivia Merz vorgeschlagen. Sie werden stillschweigend gewählt.

#### **Anwesend**

**42 Stimmbürgerinnen/Stimmbürger**

---

### **1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 4. Dezember 2015**

Das Protokoll konnte während 10 Tagen vor dem Stattfinden der Gemeindeversammlung auf der Gemeindeverwaltung oder auf der Homepage eingesehen werden.

***Die Versammlung genehmigt das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 4. Dez. 2015 einstimmig.***

Der Ammann dankt der Gemeindeschreiberin für das Abfassen des Protokolls.

## 2. Jahresrechnung 2015

Der Ammann erläutert ausführlich die Rechnung 2015, die detailliert im Infoblatt ersichtlich ist. Er teilt mit, weshalb die Rechnung mit einem Gewinn abgeschlossen werden konnte. Das Delkredere konnte verringert und zusätzlich diverse Abschreibungen getätigt werden. Er ergänzt und unterstützt seine Ausführungen mit einer Präsentation.

### 2.1 Laufende Rechnung

Die Laufende Rechnung schliesst bei einem Gesamtaufwand von Fr. 2'347'954.51 und einem Ertrag von Fr. 2'358'145.13 mit einem Gewinn von Fr. 10'190.62 ab.

### 2.2 Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung schliesst mit einem Ausgabenüberschuss von Fr. 195'599.84 ab.

Fragen aus der Versammlung:

A. Stäger Sie möchte wissen, wie es mit den Ausständen aussieht?

Ammann Er teilt mit, dass alles nachfakturiert ist und mit div. Schuldner wurden Zahlungsvereinbarungen gemacht.

A. Stäger Wie sieht es betr. Grüngut aus, es war abgemacht, dass evtl. die Gebühren reduziert würden.

GR Colopi Er teilt mit, dass im Moment ein Überschuss von 9 % d.h. pro Haushalt ca. Fr. 25.-- besteht. Er schlägt vor, dies im Moment so zu belassen und für Erweiterungen wie zum Beispiel Kunststoff-Sammlung zu sparen. Wenn wir eine Änderung sehen würden, werden wir auf Versammlung zukommen.

### 2.3 Bericht Finanzkommission

Der Ammann übergibt das Wort der Finanzkommission.

Der Präsident, Heinz Ruffieux, liest den Bericht der Finanzkommission vor. Antrag Fiko: Der Revisorenbericht 2015 der Treuhand + Immorat AG (vorm. kramer+isenring ag) weist ein paar Feststellungen zum Inventar der Liegenschaften, Betriebseinrichtungen, Mobilien sowie der Gemeindeübereinkünfte der Gemeinde aus. Im Wesentlichen wird jedoch die positive Entwicklung des Mahn- und Inkassowesens erwähnt.

Die Revisionsstelle empfiehlt, die Jahresrechnung 2015 ohne Einschränkungen zu genehmigen. In Übereinstimmung mit der Revisionsstelle empfehlen wir der Gemeindeversammlung die vorliegende Jahresrechnung 2015 zu genehmigen.

Im Namen der Gemeindeversammlung dankt die Finanzkommission dem Gemeinderat für die geleistete Arbeit sowie der Kassierin für die übersichtliche Darstellung sowie die kompetente Beantwortung unserer Fragen.

Keine weiteren Fragen aus der Versammlung.

Es folgen die Abstimmungen über Traktandum 2:

#### **2.1 Laufende Rechnung**

**Die Gemeindeversammlung genehmigt die laufende Rechnung 2015 mit einem Gewinn von Fr. 10'190.62 einstimmig.**

#### **2.2 Investitionsrechnung**

**Die Gemeindeversammlung genehmigt die Investitionsrechnung 2015 einstimmig.**

Der Ammann dankt der Finanzkommission und der Gemeinkassierin für ihren Einsatz und die geleisteten Arbeiten.

### 3. Wahl der Revisionsstelle

#### Text Informationsblatt

Gemäss Art. 98 des Gesetzes über die Gemeinden bezeichnet die Gemeindeversammlung auf Antrag der Finanzkommission die Revisionsstelle. Die Revisionsstelle wird für die Kontrolle während 1 bis 3 Rechnungsjahren bezeichnet. Ihr Mandat endet mit der Genehmigung der letzten Jahresrechnung. Eine oder mehrere Wiederwahlen sind möglich, wobei die Dauer des Mandats einer Revisionsstelle nicht mehr als sechs aufeinander folgende Jahre betragen darf.

Heinz Ruffieux, Präsident der Finanzkommission, hat das Wort:

Nach all den Wechseln in der Buchhaltung schlagen sie vor, dass der aktuelle Revisor die Jahresrechnung ein weiteres Jahr revidiert.

Antrag Fiko: Wiederwahl der treuhand + immorat AG für 1 Jahr als Revisionsstelle.

Keine Fragen aus der Versammlung.

**Die Gemeindeversammlung wählt die treuhand + immorat AG für die Revision der Jahresrechnung 2016 einstimmig.**

### 4. Festlegung Einberufungsverfahren Gemeindeversammlung

#### Text Infoblatt

Im Gesetz über die Gemeinden, Artikel 12, ist die Einberufung der Gemeindeversammlung geregelt. Die Gemeindeversammlung entscheidet in der ersten Sitzung der Legislaturperiode über die Art der Einberufung der Gemeindeversammlungen. Die gewählte Art der Einberufung gilt jeweils für eine Legislaturperiode.

Der Ammann erläutert den Text des Infoblattes.

Keine Fragen aus der Versammlung.

Der Gemeinderat beantragt, an der Art der Einberufung wie bisher festzuhalten, d.h. ein Informationsblatt pro Haushalt.

**Die Versammlung genehmigt das Einberufungsverfahren wie bisher einstimmig.**

### 5. Kompetenzerteilungen an den Gemeinderat für Finanzgeschäfte

#### Text Infoblatt

Damit der Gemeinderat kleinere Geschäfte, die während des laufenden Jahres aktuell werden, ohne Nachtragskredit oder ausserordentliche Gemeindeversammlung abschliessen kann, ersucht der Gemeinderat die Bürgerinnen und Bürger eine Kompetenzerteilung für finanzielle Geschäfte bis eine Höhe von maximal Fr. 25 000.00 zu sprechen.

Der Ammann erläutert den Text Infoblatt.

Fragen aus der Versammlung:

A. Stäger	Sie findet, Fr. 25'000.00 sind zu viel.
Ammann	Letztes Mal wurde eine Beschränkung von 4 x pro Jahr gemacht.
R. Gäumann	Antrag soll geändert werden, auf 4 Geschäfte pro Jahr.

- U. Fiechter Er habe nichts gegen Kompetenzbetrag, jedoch zusammen wäre dies Fr. 200'000.-- pro Jahr, was durch Gemeinderat ausgegeben werden könnte.
- Ammann Hier gehe es auch um Vertrauen gegenüber Gemeinderat, das Geld wird nicht einfach verschwendet. Dies sei nur für Notfälle damit schneller entschieden werden kann.
- Präsident Fiko Die Fiko habe grundsätzlich nichts gegen Kompetenzerteilung, jedoch möchte sie es auch limitiert sehen.

### **Antrag**

Kompetenzerteilung für finanzielle Geschäfte von max. Fr. 25 000.00, limitiert auf 4 Geschäfte pro Jahr.

Abstimmung: 30 ja-Stimmen / 10 nein-Stimmen

**Die Versammlung genehmigt die Kompetenzerteilung für Finanzgeschäfte von max. Fr. 25 000.00, limitiert auf 4 Geschäfte pro Jahr.**

## **6. Kompetenzerteilungen an den Gemeinderat für kleine Landgeschäfte**

### Text Infoblatt

Damit der Gemeinderat kleinere Landgeschäfte, die während des laufenden Jahres aktuell werden, ohne Nachtragskredit oder ausserordentliche Gemeindeversammlung, abschliessen kann, ersucht der Gemeinderat die Bürgerinnen und Bürger eine Kompetenzerteilung für Landgeschäfte bis eine Höhe von maximal Fr. 25 000.00 zu sprechen.

Fragen aus der Versammlung:

- H. Ruffieux Er macht die Überlegung, ob es hier nicht sinnvoller wäre 2 x Fr. 50'000.00?
- Ammann Nein, er sei der Ansicht 4 x Fr. 25'000.00 und was höher ist, soll vor die Gemeindeversammlung.

### **Antrag**

Kompetenzerteilung für kleine Landgeschäfte von max. Fr. 25 000.00, limitiert auf 4 Geschäfte pro Jahr.

Abstimmung: 32 ja-Stimmen / 5 nein-Stimmen

**Die Versammlung genehmigt die Kompetenzerteilung für kleine Landgeschäfte von max. Fr. 25 000.--, limitiert auf 4 Geschäfte pro Jahr.**

## **7. Wahl der Mitglieder Finanzkommission, Planungskommission und Einbürgerungskommission**

### Text Infoblatt

Laut Artikel 10, Abs. 1 o des Gesetzes über die Gemeinden wählt die Gemeindeversammlung die Mitglieder der Finanz-, der Planungs- und der Einbürgerungskommission. Die Mitglieder dieser Kommissionen werden für eine Amtsperiode gewählt.

### **Finanzkommission**

Die bisherigen Mitglieder stellen sich zur Wiederwahl:  
Lüthi Michael, Ruffieux Heinz und Wittwer Mirjam

**Die Versammlung wählt die Mitglieder der Finanzkommission einstimmig wieder.**

## Planungskommission

Vier bisherige Mitglieder stellen sich zur Wiederwahl. Der Gemeinderat hat 2 Mitglieder bestätigt und zwar T. Wyssa, Gemeindevertreter und Marcel Hayoz. Für Christoph Hildenbrand, der neu im Gemeinderat ist, muss ein Ersatz gewählt werden.

Folgende Kandidaten stellen sich zur Wahl:

Bula Fritz	bisher
Goetschi Thomas	neu
Kurt Lehmann	bisher

**Die Versammlung wählt die drei Kandidaten der Planungskommission einstimmig.**

## Einbürgerungskommission

Zwei bisherige Mitglieder stellen sich zur Wiederwahl und drei neue Mitglieder müssen gewählt werden. Folgende Kandidaten stellen sich zur Wahl:

Balmer Pascal	neu
Gosteli Monika	bisher
Merz Fabienne GR	neu
Stäger Jürg	bisher
Zingg Andreas	neu

**Die Versammlung wählt die fünf Kandidaten der Einbürgerungskommission einstimmig.**

## 8. Einbau Treppenlift Schulhaus / Nachtragskredit

### Text Infoblatt

Wie der Gemeinde seitens der Schulleitung der Primarschule Region Murten mitgeteilt wurde, wird auf das kommende Schuljahr ein Kind, welches auf den Rollstuhl angewiesen ist, in Galmiz eingeschult. Aufgrund dessen hat der Gemeinderat beschlossen, einen Treppenlift vom Schulhausplatz in das Hochparterre zu installieren. Der entsprechende Auftrag wurde bereits erteilt, da es zeitlich voraussichtlich nicht gereicht hätte, den Beschluss der Gemeindeversammlung abzuwarten, um diesen Treppenlift fristgerecht zu erstellen. Die Kosten liegen bei ca. Fr. 14'000.00.

Der Gemeinderat ist der Ansicht, dass anlässlich dieses Ereignisses auch gleich der Zugang zur Gemeindeverwaltung und zum Gemeindesaal behindertengerecht erschlossen werden sollte. Er hat deshalb bei drei Firmen Offerten eingeholt. Die Kosten belaufen sich auf zwischen ca. Fr. 23'600.00 und Fr. 29'495.60.

Der Ammann erläutert den Text Infoblatt.

- |           |   |
|-----------|---|
| A. Stäger | Sie ist nicht glücklich über den Entscheid, GR hätte abwarten müssen. Sie findet es nicht in Ordnung, dass die Gemeinde den ganzen Betrag bezahlen muss.  |
| Ammann    | Galmiz sei nun im Schulkreis Murten integriert. Wir können froh sein, dass die Schule Galmiz weiter besteht, dies auch Dank Kinder aus Büchsen. Nach der Investition muss der Mietzins neu berechnet werden. Hier kann wieder etwas heringeholt werden. |
| O. Merz   | Sie macht die Bemerkung, dass dies ja nicht nur für dieses Kind ist. Auch andere Leute sind sicher froh, diesen Lift benützen zu können.  |

Der Gemeinderat beantragt, den Nachtragskredit im Umfang von Fr. 24'000.00 zu bewilligen.

**Die Versammlung genehmigt den Nachtragskredit von Fr. 24'000.00 einstimmig.**

## 9. Abwasserverband Seeland Süd / Genehmigung Statuten

### Text Informationsblatt

Die Botschaft „Fusion zum neuen Abwasserverband Seeland Süd“ ist angehängt. Zudem können sämtliche Unterlagen auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Die Statuten waren auch auf der Homepage einsehbar.

Der Ammann stellt dieses Geschäft vor.

Fragen aus der Versammlung:

R. Gäumann Es darf nicht vergessen werden, dass das Abwasser in den Murtensee gelangt und dass der Murtensee ein Trinkwasser ist.

Es folgt eine rege Diskussion.

Danach wird über dieses Traktandum abgestimmt.

Der Gemeinderat beantragt, die Statuten zu genehmigen.

<b><i>Die Gemeindeversammlung genehmigt die Statuten einstimmig.</i></b>
--

## 10. Verschiedenes

### **Ammann**

Der Ammann verabschiedet die ausgetretenen Gemeinderäte. Er dankt Susanne Corbetti und Shahidul Chowdhury für 10 Jahre und Beat Marfurt für 8 Jahre Mitarbeit im Gemeinderat. Er überreicht ihnen ein Geschenk.

Im Weiteren dankt er allen austretenden Kommissionsmitgliedern. Dies sind von der Baukommission Hans Etter, Walter Haussener, Thomas Känel, Andreas Kramer und Beat Kramer. So wie aus der Einbürgerungskommission André Bula.

Im Weiteren begrüsst er alle Jungbürgerinnen und –bürger namentlich. Sie seien nun berechtigt abzustimmen und auch sonst kommen neue Rechte, aber auch Pflichten auf sie zu. Sie können nun auch in der Gemeinde und in der Politik mitwirken. Der Gemeinderat wünscht ihnen alles Gute zu ihrem 18. Geburtstag und heisst sie im politischen Leben herzlich willkommen.

### **GR Fabienne Merz**

Sie teilt mit, dass sie neu eine Kulturkommission gründen möchte. Für diese Kommission benötigt sie nun 4 Mitglieder. Wer Interesse hat, soll sich bitte bei der Gemeindeschreiberin melden.

### **Wortmeldungen aus der Versammlung**

- |            |  |
|------------|--|
| A. Stäger  | Sie ist nicht so glücklich über die Ausgabe der GA's. Könnte evtl. der Verkauf geändert werden, vielleicht neue Ausgabestelle Käserei.   |
| Ammann     | Da wir die GA's im gemeinsamen Pool mit den umliegenden Gemeinden haben, stehen auch einige mehr zur Verfügung. Betr. Verkaufsbedingungen sind die Gemeinden bereits miteinander am Diskutieren. |
| R. Gäumann | Er stellt den Antrag, dass an jeder Gemeindeversammlung das Traktandum Gemeindefusion aufgenommen wird.  |
| Ammann     | Diesen Auftrag wurde bereits erteilt und an der nächsten Gemeindeversammlung wird darüber informiert.  |

S. Chowdhury Er wünscht, dass der Gemeinderat seine Ziele an der Gemeindeversammlung aufzeigt.  
Ammann Die Ziele seien für den Gemeinderat und dies wird wie bisher gehandhabt.

Da keine weiteren Wortmeldungen seitens der Versammlung mehr eingehen, bedankt sich der Ammann bei den Ratsmitgliedern für den Einsatz zum Wohle der Gemeinde. Einen weiteren Dank richtet er an das Gemeindepersonal und an alle Kommissionsmitglieder für ihre geschätzte Arbeit, der Presse für die Berichterstattungen sowie an die Bürgerinnen und Bürger für das Vertrauen in die Arbeit des Gemeinderates.

Schluss der Gemeindeversammlung: 21.30 Uhr

Der Ammann:

Die Gemeindeschreiberin:

Thomas Wyssa

Sylvia Hayoz